



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## English

This desk chair is developed for domestic use.  
The dimensions of this chair are classified as Type C according to EN 1335-1.  
Wipe clean with a damp cloth.  
Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.

## Deutsch

Dieser Stuhl ist für den Hausgebrauch entwickelt.  
Die Maße sind gem. EN 1335-1 als Typ C eingestuft.  
Mit einem feuchten Tuch reinigen.  
Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.

## Français

Cette chaise de bureau a été testée pour un usage domestique.  
Les dimensions de cette chaise la classent dans le Type C selon la norme EN 1335-1.  
Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.  
Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.

## Nederlands

Deze bureaustoel is ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik.  
De afmetingen van de stoel zijn geclasseerd als Type C volgens EN 1335-1.  
Reinigen met een vochtig doekje.  
Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed zijn aangedraaid; draai ze indien nodig opnieuw aan.

## Dansk

Denne kontorstol er udviklet til privat brug.  
Stolens mål er klassificeret som Type C i henhold til EN 1335-1.  
Tørres af med en fugtig klud.  
Kontroller jævnligt, at alle beslag er spændt korrekt, og efterspænd om nødvendigt.

## Íslenska

Pessi skrifborðsstóll er hannaður fyrir heimilisnotkun.  
Mál stólsins eru flokkuð sem tegund C samkvæmt EN 1335-1.  
Þrifdu með rökum klút.  
Kannaðu regluglega hvort allar festingar séu almennilega hertar og hertu eftir þörf.

## Norsk

Denne arbeidsstolen er utviklet til hjemmebruk.  
Stolens mål er klassifisert som Type C i henhold til EN 1335-1.  
Tørk ren med en fuktig klut.  
Sjekk regelmessig at alle fester og skruer er festet ordentlig og etterstram ved behov.

## Suomi

Tämä työtuoli on suunniteltu kotikäyttöön.  
Tuolin mitat luokitellaan C-tyyppiksi standardin EN 1335-1 mukaisesti.  
Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla.  
Tarkista kaikki kiinnikkeet säännöllisesti ja kiristä niitä tarvittaessa.

## Svenska

Den här skrivbordsstolen är utvecklad för hemmabruk.  
Stolens dimensioner är klassificerade som Typ C enligt EN 1335-1.  
Rengör med fuktig trasa.  
Kontrollera regelbundet att alla fästanordningar är ordentligt åtdragna, och dra åt dem på nytt när det behövs.

## Česky

Tato kancelářská židle je navržena pro domácí použití.  
Rozměry této židle jsou klasifikovány jako Typ C dle EN 1335-1.  
Otvírejte navlhčeným hadříkem.  
Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechna kování rádně utažená a v případě potřeby je dotáhněte.

## Español

Esta silla de escritorio está diseñada para uso doméstico.  
Las dimensiones de esta silla están clasificadas como Tipo C según la norma EN 1335-1.  
Limpie con un paño húmedo.  
Compruebe regularmente que las fijaciones estén bien apretadas y vuélvalas a apretarlas en caso necesario.

## Italiano

Questa sedia è progettata per l'uso domestico.  
Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo C, secondo la norma EN 1335-1.  
Pulisci con un panno umido.  
Controlla regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano stretti bene e, se necessario, serrali nuovamente.

## Magyar

Ezt a széket otthoni használatra terveztek.  
A szék méretei C típusúak az EN 1335-1 rendelkezés alapján.  
Töröl tiszta egy nedves ronggyal.  
Rendszeresen ellenőrizd, hogy a csavarok jól megvannak-e húzva és szükség esetén húzd meg őket újra.

## Polski

Krzesło zostało zaprojektowane do użytku domowego.  
Wymiary tego krzesła są klasyfikowane jako typ C zgodnie z EN 1335-1.  
Przetrzym wilgotną szmatką.  
Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie okucia montażowe są właściwie dokręcone, i dokręć je w razie potrzeby.

## Eesti

Kontoritool on mõeldud kodus kasutamiseks.  
Selle tooli mõõdud kuuluvad klassifikatsiooni poolest C tüüpi vastavalt EN 1335-1.  
Pühniislike lapiga puhtaks.  
Kontrolli regulaarselt, et kõik kinnitused oleksid pingul, ja vajaduse korral pinguta neid uesti.

## Latviešu

Šī krēsls ir paredzēts lietošanai mājas apstāklos.  
Šī krēsla izmēri atbilst C tipam saskaņā ar EN 1335-1 standartā noteikto klasifikāciju.  
Noslauki ar mitri lupatiņu.  
Regulāri jāpārbauda, vai visi stiprinājumi ir nostiprināti, un vajadzības gadījumā skrūves jāpievelk ciešāk.

## Lietuvių

Buitiniams naudojimui skirta kėdė.  
Pagal matmenis kėdė priskiriamą C tipui, kaip nurodyta standarte EN 1335-1.  
Valykite drėgna šluoste.  
Reguliarai tikrinkite, ar tvirtinimo detalės nekliba. Jei reikia, priveržkite.

## Portugues

Esta cadeira para secretária foi desenvolvida para uso doméstico.  
As dimensões da cadeira estão classificadas como Tipo C de acordo com a norma EN 1335-1.  
Limpar com um pano húmedo.  
Verifique regularmente se todas as fixações estão bem apertadas e volte a apertar quando for necessário.

## Româna

Acest scaun de birou este dezvoltat pentru uz casnic.  
Dimensiunile acestui scaun sunt de Tip C, conform EN 1335-1.  
Șterge cu o cărpă umedă.  
Verifică periodic dacă toate accesorile de fixare sunt strâns bine și strâng-le din nou, dacă este necesar.

## Slovensky

Táto kancelárská stolička je navrhnutá na použitie v kancelárii.  
Rozmery tejto stoličky sú klasifikované ako Typ C podľa normy EN 1335-1.  
Utrite vlhcou handričkou.  
Montážne kovania pravidelne kontrolujte, a v prípade potreby dotiahnite.

## Български

Този стол за бюро е проектиран за домашна употреба.

Размерите на този стол са класифицирани като Тип С съгласно EN 1335-1.

Почиствайте с кърпа, навлажнена с вода или препарат за почистване на прозорци.

Проверявайте редовно дали всички сглобени елементи са здраво затегнати и затягайте, когато е необходимо.

## Hrvatski

Ova radna stolica namijenjena je za upotrebu u kućanstvu.

Dimenzije ove stolice klasificirane su kao Tip C prema EN 1335-1.

Očistiti vlažnom krpom.

Redovito provjeravati jesu li svi vijci dobro zategnuti i po potrebi ih ponovno zategnuti.

## Ελληνικά

Αυτή η καρέκλα γραφείο έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση.

Οι διαστάσεις της καρέκλας ανήκουν στην κατηγορία C σύμφωνα με το EN 1335-1.

Καθαρίστε με ένα νωπό πανί.

Ελέγχετε τακτικά ότι όλοι οι σύνδεσμοι είναι αρκετά σφικτοί και όταν είναι απαραίτητο τους σφίγγετε εκ νέου.

## Русский

Этот стул для письменного стола предназначен для домашнего (бытового) использования.

Размеры этого стула классифицируются как Тип С в соответствии со стандартом EN 1335-1.

Протирать влажной тканью.

Регулярно проверяйте все крепления и подтягивайте их при необходимости.

## Українська

Робочі крісла призначені для побутового використання.

Розміри цього крісла мають класифікацію Тип С відповідно до EN 1335-1.

Протиріть вологою ганчіркою.

Перевіряйте щоденно, щоб всі кріплення були належно затягнуті. Затягніть додатково, якщо потрібно.

## Srpski

Ova stolica za pisaći sto namenjena je za upotrebu u domaćinstvu.

Dimenzije stolice određene su kao Vrsta C u skladu prema standardu EN 1335-1.

Očisti mokrom krpom.

Redovno proveravaj je li okov pravilno zategnut i dotegni ga po potrebi.

## Slovenščina

Ta pisarniški stol je namenjen domači uporabi.

Dimenzije tega stola ustrezajo tipu A v skladu z EN 1335-1.

Obriši z vlažno kropo.

Redno preverjaj, ali je vse okovje dobro pričvrščeno, in ga po potrebi dodatno privij.

## Türkçe

Bu masa sandalye ev içi kullanım için geliştirilmiştir.

Sandalyenin ölçütleri EN 1335-1'e göre C Tipi olarak sınıflandırılmıştır.

Nemli bir bezle silerek temizleyin.

Tüm montaj bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkıldığından emin olun ve gerekliginde yeniden sıkıştırın.

## 中文

本办公椅专为家用而设计。

根据欧洲标准EN 1335-1, 本款座椅的规格属于C类。

用湿布擦拭。

定期检查所有组装配件是否紧固，如有必要，重新进行加固。

## 繁中

此電腦椅適合居家使用。

座椅的規格符合歐洲標準EN 1335-1的C類型。用濕布擦拭乾淨。

定期檢查組裝配件是否牢固，必要時請重新鎖緊

## 한국어

이 사무용 의자는 가정용으로 개발되었습니다.

이 의자의 크기는 EN 1335-1에 따라 C 유형으로 분류됩니다.

젖은 천으로 닦아주세요.

조립 고정 부위를 정기적으로 확인하고 필요한 경우 다시 단단히 고정해야 합니다.

## 日本語

このデスクチェアは家庭用として開発されています。

本製品の規格サイズは欧州規格 EN 1335-1のタイプCに準拠しています。

水拭きしてください。

固定具がすべてしっかりと締まっているか定期的にチェックし、必要であれば締め直してください

## Bahasa Indonesia

Kursi meja ini diciptakan untuk keperluan rumah tangga.

Ukuran kursi ini diklasifikasikan sebagai Tipe C menurut EN 1335-1.

Bersihkan menggunakan kain basah.

Periksa secara teratur bahwa semua alat pemasangan perakitan dikencangkan dengan benar dan kencangkan ulang jika diperlukan.

## Bahasa Malaysia

Kerusi meja ini dibangunkan untuk kegunaan domestik.

Dimensi kerusi ini diklasifikasi sebagai Jenis C mengikut EN 1335-1.

Kesat sehingga bersih dengan kain lembap.

Kerap periksa yang semua pengancing yang dipasang diketatkan dengan betul dan diketatkan semula jika perlu.

## عربى

### ໄຕ

تم اختبار هذا الكرسي لل استخدام المحلي.

قياسات الكرسي مصنفة على فئة ج وفقاً لمقاييس

.EN 1335-1

امسحي بقطعة قماش نظيفة ورطبة.

يجب التحقق باستمرار من أن جميع أدوات التثبيت

مربوطة بإحكام وإعادة ربطها عند الضرورة.

## ไทย

เก้าอี้พิเศษสำหรับการใช้งานภายในครัวเรือนเท่านั้น ต้องได้รับมาตรฐาน Type C ตามมาตรฐาน EN 1335-1

ใช้ผ้าชุบน้ำบีบแห้งแล้วเช็ดให้สะอาด

เพื่อความแข็งแรงและมั่นคง หลังประกอบและใช้งาน เพื่อรักษาไว้เป็นเวลา 2 ปีถัดไป ควรขันสกรูเข้าอีกครั้ง จากนั้นหันหน้าจอส่วนและขันให้แนบอยู่เส้น

## Tiếng Việt

Ghế làm việc được thiết kế để dùng trong hộ gia đình.

Kích thước của ghế được phân vào Loại C theo tiêu chuẩn EN 1335-1.

Lau sạch bằng khăn ẩm.

Thường xuyên kiểm tra để đảm bảo tất cả các mối nối đã được lắp ráp chắc chắn và siết lại nếu cần.